

BUSHING FULL LENGTH SIZER AND SEATER DIE SETS - 243

WINCHESTER BUSHING FULL LENGTH DIE SET

Whiddens' hand polished Bushing Full Length Sizer and Seater Sets come in most standard calibers . The Full Length Sizer Die has a shorter overall length for better shoulder bump-back, a smaller base and tighter internal tolerances. The Seater Die comes with a micrometer top for precise adjustments. These dies are designed with a floating sleeve system which helps to improve concentricity- a must for repeatable precision. No bushing is included with the set. The sizer will accept Redding or L.E. Wilson bushings.



Attributes

- Name: 243 WINCHESTER BUSHING FULL LENGTH DIE SET
- Manufacturer: WHIDDEN GUNWORKS
- Product no.: 749016191
- Mfr. No.: SET-S-B-000243-000
- Cartridge: 243 Winchester
- Die Style: Full Length Sizing Dies,Seater Die

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die Verwendung des Bushing Full Length Sizer und Seater Die Sets von Whidden Gunworks](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Bushing Full Length Sizer and Seater Die Sets 243 Winchester](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies Bushing Full Length Sizer et Seater de Whidden Gunworks](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu](#)
- [Suomi: BUSHING FULL LENGTH SIZER AND SEATER DIE SETS WHIDDEN GUNWORKS 243 WINCHESTER Turvallisuuohjeet](#)
- [Český: Pokyny k bezpečnosti výrobku pro Sady lisovacích a seřizovacích die Whidden Gunworks 243 Winchester](#)

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Bushing Full Length Sizer und Seater Die Sets von Whidden Gunworks

Einleitung

Willkommen zu den Sicherheitshinweisen für das Bushing Full Length Sizer und Seater Die Set von Whidden Gunworks. Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Produkt sicher und effektiv zu verwenden. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, um potenzielle Risiken zu vermeiden und die Sicherheit während der Verwendung zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsstandards verwendet wird.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen gefährdeten Personen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Informieren Sie sich über Rückrufaktionen und Sicherheitswarnungen über die EU Safety Gate Plattform.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung des Produkts.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder abgelenkt sind.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Die Sets korrekt montiert sind, bevor Sie mit der Verwendung beginnen.
- Überprüfen Sie die Kompatibilität von Redding oder L.E. Wilson Bushings mit dem Sizer.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Vorbereitung:

- Stellen Sie sicher, dass alle Werkzeuge und Materialien bereitliegen.
- Reinigen Sie den Arbeitsbereich und stellen Sie sicher, dass er gut beleuchtet ist.

2. Installation des Sizer Dies:

- Entfernen Sie das alte Die, falls vorhanden.
- Setzen Sie den Bushing Full Length Sizer Die in die Presse ein und ziehen Sie ihn fest.

3. Installation des Seater Dies:

- Entfernen Sie das alte Seater Die, falls vorhanden.
- Setzen Sie den Seater Die mit dem MikrometerOberteil in die Presse ein und ziehen Sie ihn fest.

4. Einstellung des Mikrometers:

- Passen Sie das MikrometerOberteil des Seater Dies auf die gewünschte OAL (Overall Length) an.

5. Verwendung:

- Führen Sie die Hülsen in den Sizer Die ein und drücken Sie die Presse, um die Hülsen zu formen.
- Verwenden Sie den Seater Die, um die Geschosse präzise in die Hülsen einzusetzen.

6. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie die Dies gründlich, um Rückstände zu entfernen.
- Lagern Sie die Dies an einem sicheren, trockenen Ort.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie beschädigte oder nicht mehr benötigte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stellen Sie sicher, dass alle Materialien umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder weitere Informationen zur Sicherheit und Verwendung des Bushing Full Length Sizer und Seater Die Sets von Whidden Gunworks wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Ansprechpartner in Ihrer Region.

Bitte beachten Sie, dass die Sicherheit und der ordnungsgemäße Gebrauch dieses Produkts in Ihrer Verantwortung liegen. Indem Sie diese Richtlinien befolgen, tragen Sie dazu bei, ein sicheres und effektives Nutzungserlebnis zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for Bushing Full Length Sizer and Seater Die Sets 243 Winchester

Introduction

Thank you for choosing the Bushing Full Length Sizer and Seater Die Sets 243 Winchester by Whidden Gunworks. This product is designed for precision reloading and is suitable for experienced users. It is important to follow these safety instructions to ensure safe and effective use of the product.

General Safety Guidelines

- Always read and understand the entire manual before using the product.
- Ensure that the work area is clean, welllit, and free from distractions.
- Use protective eyewear and hearing protection when operating reloading equipment.
- Keep the dies and all reloading components out of reach of children and unauthorized individuals.
- Be aware of the risks associated with reloading ammunition and handle all materials with care.
- Regularly check for updates on product safety and recalls through the EU Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- Handle all components with care to avoid injury.
- Ensure that the die set is compatible with your reloading press before use.
- Inspect the dies for any signs of damage or wear before each use. Do not use damaged dies.
- Follow the manufacturer's instructions for adjusting the micrometer top on the Seater Die to ensure precise measurements.
- Do not exceed the recommended load limits for the cartridge being used.
- Store bushings separately and ensure they are properly secured when not in use.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation of the Die Set:

- Clean the reloading press and ensure it is in good working condition.
- Install the Full Length Sizer Die in the press according to the manufacturer's instructions.
- Secure the die in place, ensuring it is properly aligned with the press.

2. Using the Full Length Sizer Die:

- Insert the brass case into the shell holder.
- Raise the ram to bring the case into contact with the die.
- Lower the ram to remove the case and inspect it for proper sizing.

3. Using the Seater Die:

- Install the Seater Die in the press following the same procedure as the Sizer Die.
- Adjust the micrometer top for the desired bullet seating depth.
- Insert the case with the bullet into the shell holder and raise the ram to seat the bullet.
- Lower the ram and inspect the seated bullet for proper alignment.

4. Maintenance:

- After use, clean the dies to remove any residue or debris.
- Store the dies in a dry and secure location to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or unusable components according to local regulations.
- Do not dispose of reloading materials in regular household waste.
- Contact local waste management authorities for guidance on proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the Bushing Full Length Sizer and Seater Die Sets 243 Winchester, please refer to the manufacturer's website or contact their customer support for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your Bushing Full Length Sizer and Seater Die Sets. Always prioritize safety and stay informed about best practices in reloading.

Guide de Sécurité pour l'Ensemble de Dies Bushing Full Length Sizer et Seater de Whidden Gunworks

Introduction

Merci d'avoir choisi l'ensemble de Bushing Full Length Sizer et Seater de Whidden Gunworks pour le calibre 243 Winchester. Ce guide fournit des informations essentielles sur la sécurité, l'utilisation, et l'élimination de ce produit. Veuillez lire attentivement ces instructions pour garantir une utilisation sécurisée et efficace.

Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement pour détecter toute usure ou dommage.
- Ne laissez pas les enfants utiliser cet outil sans supervision.
- Soyez conscient des risques potentiels liés à l'utilisation de cet outil, notamment les blessures dues à des pièces mobiles.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez des outils de rechargement.
- Utilisez des gants de protection pour éviter les blessures aux mains.
- Ne forcez jamais le die lors de l'utilisation. Si vous rencontrez une résistance, arrêtez-vous et vérifiez l'outil.
- Assurez-vous que l'environnement de travail est propre et bien éclairé.
- Ne consommez pas d'alcool ou de drogues avant ou pendant l'utilisation de cet outil.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation du Die:

- Dévissez le col de votre presse de rechargement.
- Insérez le die de Full Length Sizer dans la presse et serrez-le fermement.
- Répétez le processus pour le die de Seater.

2. Réglage du Die de Seater:

- Ajustez le dessus micrométrique pour obtenir la profondeur de balle souhaitée.
- Effectuez des tests avec des cartouches de rechargement pour vérifier la précision.

3. Utilisation du Die de Sizer:

- Placez une douille vide dans le die de Sizer et actionnez la presse pour recalibrer la douille.
- Retirez la douille et inspectez-la pour vous assurer qu'elle est correctement recalibrée.

4. Utilisation du Die de Seater:

- Insérez une balle dans la douille recalibrée.
- Actionnez la presse pour enfoncer la balle à la profondeur souhaitée.

Instructions d'Élimination

- Ne jetez pas les dies ou les pièces usées dans des déchets ménagers.
- Consultez les réglementations locales concernant l'élimination des outils et des matériaux de rechargement.
- Si des pièces sont endommagées, contactez un centre de recyclage approprié pour une élimination sécurisée.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, veuillez contacter le fabricant ou un point de contact local dans l'UE.

Conclusion

L'utilisation correcte et sécurisée de l'ensemble de Bushing Full Length Sizer et Seater de Whidden Gunworks est essentielle pour garantir votre sécurité et celle des autres. En suivant ces directives, vous pouvez profiter de votre expérience de rechargement tout en minimisant les risques.

Instrukcja Bezpieczeństwa Produktu

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup zestawu matryc Bushing Full Length Sizer i Seater od Whidden Gunworks. Zestaw ten został zaprojektowany z myślą o precyzyjnym ładowaniu amunicji w kalibrze 243 Winchester. Należy przestrzegać poniższych wytycznych, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu.

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń, które mogą wpłynąć na jego działanie.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak rękawice i okulary ochronne, podczas pracy z narzędziami do ładowania amunicji.
- Nie używaj zestawu, jeśli jest uszkodzony lub niekompletny.
- Unikaj pracy w wilgotnych lub nieodpowiednich warunkach, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania.
- Zwracaj szczególną uwagę na ostrzeżenia dotyczące użycia materiałów niezgodnych z zaleceniami producenta.

Instrukcje instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie miejsca pracy:

- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i wolne od przeszkód.
- Zorganizuj wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem pracy.

2. Instalacja:

- Zamocuj die Sizer Full Length w prasie do ładowania zgodnie z instrukcją producenta.
- Upewnij się, że die jest prawidłowo ustawione i zabezpieczone przed użyciem.

3. Użytkowanie:

- Użyj die Sizer do formowania łusek zgodnie z zaleceniami producenta.
- Użyj die Seater do precyzyjnego osadzania pocisków w łuskach.
- Dokonuj regularnych kontroli ustawień mikrometrycznych w die Seater, aby zapewnić dokładność.

4. Zakończenie pracy:

- Po zakończeniu ładowania amunicji, wyczyść narzędzia i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów, jeśli zawiera niebezpieczne materiały.
- Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat odpowiednich metod utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym serwisem.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wytycznych i życzymy udanego użytkowania zestawu matryc Bushing Full Length Sizer i Seater od Whidden Gunworks.

BUSHING FULL LENGTH SIZER AND SEATER DIE SETS WHIDDEN GUNWORKS 243 WINCHESTER

Turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa Bushing Full Length Sizer ja Seater setin käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja suosituksia, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on käyttökelpoinen ja ehjä ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti tuotteen kunto ja varmista, että se ei ole vaurioitunut.
- Noudata kaikkia valmistajan ohjeita ja suosituksia.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytön aikana

- Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä.
- Varmista, että työskentelyalueesi on hyvin valaistu ja siisti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai huonossa kunnossa.
- Vältä liiallista voimaa tuotteen käytössä, jotta vältetään vaurioituminen.
- Jos huomaat tuotteen toiminnassa poikkeavuuksia, lopeta käyttö heti ja tarkista tuote.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.
- Kiinnitä sizer ja seater kuulat oikein.
- Tarkista, että bushingit (Redding tai L.E. Wilson) on asennettu oikein.

2. Käyttö:

- Seuraa tarkasti käyttöohjeita ja sääntöjä.
- Varmista, että kaikki säädöt on tehty ennen käyttöä.
- Käytä tuotetta vain suositelluissa kaliberissa (243 Winchester).
- Huolehdi, että työskentelyalueesi on turvallinen ja ettei siellä ole esteitä.

Hävittämishjeet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Tarkista paikalliset ohjeet vaarallisten materiaalien käsittelyyn liittyen.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Kaikilla tuotteilla tulisi olla EUpohjainen yhteystieto turvallisuusasioita varten.

Loppusanat

Kiitos, että käytät Bushing Full Length Sizer ja Seater settiä. Noudata näitä turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia kaikessa toiminnassa.

Pokyny k bezpečnosti výrobku pro Sady lisovacích a seřizovacích die Whidden Gunworks 243 Winchester

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili sady lisovacích a seřizovacích die Whidden Gunworks pro ráži 243 Winchester. Tyto die jsou navrženy pro zlepšení vaší přesnosti při přebíjení nábojů. Je důležité dodržovat bezpečnostní pokyny a pokyny k používání, abyste zajistili bezpečné a efektivní použití výrobku.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl výrobek používán pouze osobami, které mají znalosti o přebíjení nábojů a jsou obeznámeny s bezpečnostními postupy.
- Před použitím si důkladně přečtěte pokyny a ujistěte se, že rozumíte všem aspektům používání die.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při práci s lisovacími a seřizovacími die dodržujte všechny standardní bezpečnostní postupy pro manipulaci s municí a střelnými zbraněmi.
- Pokud zaznamenáte jakékoli poškození nebo abnormality výrobku, přestaňte jej používat a kontaktujte odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím se ujistěte, že je die správně nainstalováno na lisu.
- Používejte pouze bushingy kompatibilní s výrobkem (Redding nebo L.E. Wilson).
- Nepoužívejte die, pokud je poškozené nebo znečištěné.
- Při nastavování seřizovacího die používejte mikrometrickou hlavu opatrně, abyste dosáhli přesného nastavení.
- Při manipulaci s lisovacími a seřizovacími die noste ochranné brýle a rukavice.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Instalace die:

- Ujistěte se, že je lis vypnutý a odpojený od napájení.
- Odstraňte staré die, pokud je to nutné.
- Nainstalujte lisovací die do lisu podle pokynů výrobce lisu.
- Ujistěte se, že die je pevně a bezpečně uchyceno.

2. Použití die:

- Nastavte požadovanou délku a další parametry pomocí seřizovacího die.
- Vložte náboje do die a spusťte lis podle pokynů výrobce.
- Sledujte proces a zkontrolujte, zda nedochází k žádným abnormalitám.

3. Údržba die:

- Pravidelně kontrolujte die a bushingy na známky opotřebení nebo poškození.
- Čistěte die po každém použití, abyste odstranili zbytky a prach.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci výrobku dodržujte místní předpisy a zákony o odpadech.
- Nepohazujte výrobek do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.
- Zvažte recyklaci nebo předání výrobku odborníkovi na likvidaci nebezpečných materiálů.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro veškeré dotazy ohledně bezpečnosti výrobku, pokynů k použití nebo informací o zárukách a opravách se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce.

Tyto pokyny byly vytvořeny v souladu s nařízeními EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Ujistěte se, že dodržujete všechny bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání vašich lisovacích a seřizovacích die.